

El pueblo yagán está vivo y su lengua vigente

En el último número de “Observatorio cultural”, aparece una reseña del documental “Tánana, El último viaje”, de los autores Cristóbal Azócar y Alberto Serrano. Dicha reseña, firmada por Lídice Varas, se centra en la evocación de los viajes por los canales australes que el protagonista, el yagán Martín González Calderón, hiciera en su infancia.

La reseña de Lídice Varas comienza con una frase determinante, la que su vez contextualiza el conjunto de la reseña: *“Ya no quedan descendientes puros de la etnia yagán. Su lenguaje sólo suena en archivos, las familias han emigrado a las ciudades, en definitiva, su forma de vida se ha extinguido”*.

Como Departamento de Pueblos Originarios del CNCA, afirmamos nuestro desacuerdo con los planteamientos enunciados en la reseña. Afirmar rotundamente la ausencia de “descendientes puros” de un pueblo originario, no sólo es apelar a un enfoque racializado y largamente superado para entender las dinámicas indígenas actuales, es por lo demás muy peligroso, según lo demuestra dramáticamente la historia universal contemporánea. Pero, más allá de esto, y pese a los distintos embates etnocidas que a principios del siglo XX desafiaron drásticamente la existencia y proyección de los pueblos yagán y kawésqar australes, ambos pueblos están vivos y sus culturas vigentes.

El 9 de agosto de 2016, en la ciudad de Punta Arenas, representantes de los pueblos kawésqar, yagán y huilliche, se reunieron en el marco de la conmemoración del Día Internacional de los Pueblos Indígenas. De allí surgió un documento de 64 propuestas y demandas dirigido a la Presidenta de la República y otras autoridades. Allí figuran temas como, el *“reconocimiento por parte del Estado del genocidio y exterminio de los pueblos originarios de la Región de Magallanes y la implementación de políticas y acciones que eviten su omisión, invisibilización y silenciamiento cultural”*.

Asimismo demandan respecto a su denominación, *“Modificación en la forma de identificación del pueblo kawésqar, no kawashkar ni alacalufe y el pueblo yagán, no yámana”*.

Distintas comunidades del pueblo kawésqar, yagán y huilliche de la región de Magallanes y Antártica Chilena, tanto del ámbito territorial tradicional como urbano, trabajan con el CNCA a través del Departamento de Pueblos Originarios desde el año 2014 y 2015. Los tres pueblos participaron activamente en la Consulta Previa a los Pueblos Indígenas para la creación del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio.

Actualmente, esas mismas organizaciones, en el marco del *Programa de fomento y difusión de las culturas y las artes de los pueblos indígenas*, han definido un Plan Regional para la revitalización cultural con pertinencia territorial, estableciendo como una de las líneas de acción la revitalización de las lenguas kawésqar y yagán, lenguas actualmente en uso y vigentes.